

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Accionistas y Junta de Directores  
de Productos Químicos y Anexos (Proquimsa) S.A.:

1. Hemos auditado el balance general adjunto de Productos Químicos y Anexos (Proquimsa) S.A. al 31 de diciembre del 2001 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestra auditoría. Los estados financieros de Productos Químicos y Anexos (Proquimsa) S.A. por el año terminado el 31 de diciembre del 2000 fueron examinados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos en su dictamen de fecha 24 de abril del 2001.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable que los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. Al 31 de diciembre del 2001, cargos diferidos y otros activos incluye US\$1,062,000 y US\$297,000 correspondientes al diferimiento de pérdida en cambio e intereses pagados respectivamente, provenientes del año 1999, los cuales son amortizados en cinco años a partir del año 2000, la pérdida en cambio es amortizada de acuerdo con disposiciones legales, nota 7. La Compañía registró con cargo a los resultados de los años 2001 y 2000, amortización por US\$802,000 y US\$456,000, respectivamente. Los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, establecen que los gastos deben registrarse en los resultados del año en que se originan. Si se hubieran aplicado los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador al 31 de diciembre del 2001, hubieran disminuido cargos diferidos y otros activos por US\$1,359,000; las utilidades retenidas se hubieran convertido en déficit acumulado por US\$361,000 y la utilidad de los años 2001 y 2000 hubieran aumentado en US\$802,000 y US\$456,000, respectivamente.

4. En nuestra opinión, excepto por los efectos sobre los estados financieros de diferir pérdida en cambio e intereses pagados como se explica en el párrafo 3, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Productos Químicos y Anexos (Proquimsa) S.A. al 31 de diciembre del 2001, el resultado de sus operaciones y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
5. La Compañía prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Contabilidad. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación y flujos de caja de Productos Químicos y Anexos (Proquimsa) S.A. de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.

*Deloitte & Touche.*

SC-RNAE 019  
Abril 9, 2002

*Jaime Castro H.*

Jaime Castro H.  
Socio  
Registro # 0.7503

## PRODUCTOS QUIMICOS Y ANEXOS (PROQUIMSA) S.A.

### BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000

---

ACTIVOS	NOTAS	2001 (U.S. dólares en miles)	2000
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos		50	421
Cuentas por cobrar	4	4,312	3,762
Inventarios	5	<u>3,870</u>	<u>3,710</u>
Total activos corrientes		<u>8,232</u>	<u>7,893</u>
PROPIEDADES:	6		
Terrenos y mejoras		170	170
Edificios		787	632
Maquinarias y equipos		8,238	8,018
Equipos de computación		126	108
Muebles y enseres		67	48
Vehículos		425	268
Construcciones en proceso			<u>26</u>
Total		9,813	9,270
Menos depreciación acumulada		<u>(2,348)</u>	<u>(1,441)</u>
Propiedades, neto		7,465	7,829
CARGOS DIFERIDOS Y OTROS ACTIVOS	7	<u>1,566</u>	<u>2,302</u>
TOTAL		<u>17,263</u>	<u>18,024</u>

Ver notas a los estados financieros

---

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>	<b>NOTAS</b>	<b>2001</b> <b>(U.S. dólares en miles)</b>	<b>2000</b>
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>			
Vencimientos corrientes de obligaciones a largo plazo	10	4,549	1,299
Documentos por pagar a bancos	8	2,105	1,462
Cuentas por pagar	9	3,095	3,428
Impuestos por pagar		89	266
Gastos acumulados por pagar		<u>536</u>	<u>762</u>
Total pasivos corrientes		<u>10,374</u>	<u>7,217</u>
 <b>OBLIGACIONES A LARGO PLAZO</b>	 10	 <u>3,426</u>	 <u>7,644</u>
 <b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b>	 11		
Capital social		21	21
Reserva legal		9	9
Reserva de capital		2,435	2,435
Utilidades retenidas		<u>998</u>	<u>698</u>
Patrimonio de los accionistas		3,463	3,163
 <b>TOTAL</b>		 <u>17,263</u>	 <u>18,024</u>

## PRODUCTOS QUIMICOS Y ANEXOS (PROQUIMSA) S.A.

### ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000

	NOTAS	2001 (U.S. dólares en miles)	2000
VENTAS NETAS		<u>21,051</u>	<u>19,004</u>
COSTOS Y GASTOS:			
Costo de ventas	12	17,657	14,763
Administrativos	12	571	714
Ventas	12	<u>336</u>	<u>242</u>
Total		<u>18,564</u>	<u>15,719</u>
UTILIDAD DE OPERACION		2,487	3,285
OTROS INGRESOS (EGRESOS):			
Financieros	8,10	(1,290)	(1,265)
Amortización de cargos diferidos y otros activos, diferencia en cambio e intereses	7	(802)	(456)
Diferencia en cambio			(1,955)
Resultado por exposición a la inflación			1,165
Otros, neto		<u>(42)</u>	<u>157</u>
Total		<u>(2,134)</u>	<u>(2,354)</u>
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA		353	931
IMPUESTO A LA RENTA		<u>(53)</u>	<u>(233)</u>
UTILIDAD NETA		<u><u>300</u></u>	<u><u>698</u></u>

Ver notas a los estados financieros

**PRODUCTOS QUIMICOS Y ANEXOS (PROQUIMSA) S.A.**

**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

	<b>Capital social</b>	<b>Reserva legal</b>	<b>Reserva de capital (U.S. dólares en miles)</b>	<b>Reserva por revalorización</b>	<b>Reexpresión monetaria</b>	<b>Utilidades retenidas</b>
ENERO 1, 2000	12	6		44	368	266
Utilidad neta						698
Efectos de aplicación de NEC 17				470	(344)	74
Dividendos pagados						(340)
Transferencias			539	(514)	(24)	
Fusión, nota 1	<u>9</u>	<u>3</u>	<u>1,896</u>	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>
DICIEMBRE 31, 2000	21	9	2,435			698
Utilidad neta	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>			300
DICIEMBRE 31, 2001	<u>21</u>	<u>9</u>	<u>2,435</u>			<u>998</u>

Ver notas a los estados financieros

**PRODUCTOS QUIMICOS Y ANEXOS (PROQUIMSA) S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA**

**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

---

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
	<b>(U.S. dólares en miles)</b>	
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Recibido de clientes	20,592	18,189
Pagado a proveedores	(18,736)	(16,554)
Intereses pagados	(1,172)	(601)
Diferencia en cambio, neto		<u>(2,309)</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación	<u>684</u>	<u>(1,275)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>		
Adquisición de propiedades	<u>(540)</u>	<u>(452)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Sobregiros bancarios	68	24
Obligaciones bancarias, neto de pagos	(735)	2,641
Cuentas por pagar accionistas	152	
Dividendos pagados		<u>(1,140)</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de financiamiento	<u>(515)</u>	<u>1,525</u>
<b>CAJA Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO:</b>		
Disminución neta durante el año	(371)	(202)
Comienzo del año	421	582
Efecto de la variación en el tipo de cambio		<u>41</u>
<b>CAJA Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL FIN DEL AÑO</b>	<u><u>50</u></u>	<u><u>421</u></u>

**(CONTINUA)**

**PRODUCTOS QUIMICOS Y ANEXOS (PROQUIMSA) S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

---

	2001	2000
	(U.S. dólares en miles)	
CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Utilidad neta	300	698
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto de actividades de operación:		
Depreciación de propiedades	904	809
Amortización de cargos diferidos y otros activos	820	445
Provisión para cuentas incobrables	38	34
Resultado por exposición a la inflación		(1,165)
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar	(923)	(826)
Inventarios	(160)	(1,991)
Gastos pagados por anticipado	13	(26)
Cuentas por pagar	(426)	102
Gastos acumulados	118	645
Total ajustes	384	(1,973)
EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACION		
	684	(1,275)

Ver notas a los estados financieros



## **PRODUCTOS QUIMICOS Y ANEXOS (PROQUIMSA) S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

---

#### **1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO**

La Compañía fue constituida en marzo de 1978 en Ecuador y su actividad principal es la producción, importación y comercialización de productos químicos.

En diciembre 22 del 2000 mediante resolución No. 00-G-DIC-0008167 emitida por la Superintendencia de Compañías del Ecuador fue aprobada la fusión por absorción con las Compañías Ácidos y Derivados S.A. Acidorsa; Frunot S.A. y Penta Industrias Pentaquim S.A. Esta fusión tuvo el efecto en Proquimsa de aumentar los activos en US\$14.2 millones, los cuales incluyen cargos diferidos por US\$2.1 millones correspondientes a diferencia en cambio e intereses pagados provenientes del año 1999, los pasivos en US\$13 millones y el patrimonio de los accionistas en US\$1.2 millones

Como resultado de la recesión económica producida en los últimos años debido principalmente al deterioro de la capacidad productiva de los sectores económicos del país, el Gobierno Ecuatoriano aprobó un proceso de dolarización de la economía fijando como moneda de curso legal en el país el dólar de los Estados Unidos de América. Consecuentemente, a partir del 1 de abril del 2000, la Contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (nota 3) en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2001. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

#### **2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Caja y sus Equivalentes** – Representan el efectivo disponible y saldos en bancos locales y del exterior.

**Provisión para cuentas incobrables** – La provisión para cuentas incobrables está constituida a razón del 1% anual sobre los créditos comerciales pendientes al cierre del ejercicio, de acuerdo a lo que establece la Ley de Régimen Tributario Interno.

**Valuación de Inventarios** – Al costo, como sigue:

- **Materias primas, repuestos y materiales:** al costo promedio de adquisición, que no excede a los valores de mercado.
- **Productos terminados y en proceso:** al costo promedio de producción que no excede a los valores de mercado.
- **Importaciones en tránsito:** al costo de adquisición más los gastos de nacionalización incurridos hasta la fecha del balance general.

**Valuación de Propiedades** - Al costo de adquisición. El costo de las propiedades es depreciado de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificio, 10 para maquinarias y equipos, muebles y enseres y 5 para vehículos y equipos de computación.

**Cargos Diferidos y Otros Activos** – Representan principalmente pérdida en cambio e intereses originados en el año 1999, los cuales son amortizados en un período de 5 años a partir del año 2000.

**Impuesto a la Renta** - La provisión para impuesto a la renta está constituida a la tasa del 25% sobre las utilidades del ejercicio, excepto el valor de las utilidades del año 2001 destinado para aumentar el capital social de la Compañía, el cual está provisionado a la tasa del 15%.

### 3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<b>Año terminado diciembre 31</b>	<b>Porcentaje de variación</b>
1998	45
1999	61
2000	91
2001	22

### 4. CUENTAS POR COBRAR

	<b>. . . Diciembre 31 . . .</b>	
	<b>2001</b>	<b>2000</b>
	<b>(U.S. dólares en miles)</b>	
Clientes	3,793	3,338
Préstamos	305	
Impuestos	168	362
Compañías relacionadas	42	41
Anticipos a proveedores	40	34
Otras	71	56
Provisión para cuentas incobrables	<u>(107)</u>	<u>(69)</u>
Total	<u>4,312</u>	<u>3,762</u>

Cuentas por cobrar a clientes representan principalmente créditos en venta de productos terminados con vencimientos promedio en 60 días, los cuales no generan intereses. Al 31 de diciembre del 2001, cuentas por cobrar clientes por US\$718,000 están entregadas en garantía de obligaciones bancarias a corto plazo con institución bancaria local.

La antigüedad de las cuentas por cobrar a clientes al 31 de diciembre del 2001, es como sigue:

	(U.S. dólares en miles)
Por vencer:	1,597
Vencido:	
Hasta 30 días	1,157
De 31 a 60 días	486
De 61 a 90 días	155
Más de 90 días	<u>398</u>
Total	<u>3,793</u>

Al 31 de diciembre del 2001, préstamos representan valores entregados a Fabrica de Diluyentes y Adhesivos, Disther S.A., los cuales no generan intereses, no tienen vencimiento establecido y están garantizados con pagarés.

## 5. INVENTARIOS

	. . . Diciembre 31 . . .	
	2001	2000
	(U.S. dólares en miles)	
Productos terminados	2,346	1,832
Productos en proceso	12	8
Materias primas	776	1,132
Repuestos y materiales	466	380
En tránsito	<u>270</u>	<u>358</u>
Total	<u>3,870</u>	<u>3,710</u>

Al 31 de diciembre del 2001, inventarios de productos terminados por US\$1,128,000 están entregados en garantía de obligaciones bancarias a largo plazo con un banco local.

## 6. PROPIEDADES

El movimiento de propiedades durante los años 2001 y 2000 fue como sigue:

	2001 (U.S. dólares en miles)	2000
Saldo neto al comienzo del año	7,829	132
Adquisiciones, neto	540	74
Fusión		7,661
Reexpresión neta - NEC 17		(10)
Depreciación	(904)	(28)
Saldo neto al fin del año	<u>7,465</u>	<u>7,829</u>

Al 31 de diciembre del 2001, propiedades por US\$902,000 están entregadas en garantía de obligaciones bancarias a corto plazo con Produbanco.

En el año 2000, fusión incluye principalmente el valor en libros de maquinarias y equipos transferido por Frunot S. A., correspondientes a planta de producción de cloro adquirida en el año 1999.

## 7. CARGOS DIFERIDOS Y OTROS ACTIVOS

	. . . Diciembre 31 . . .	
	2001	2000
	(U.S. dólares en miles)	
Pérdida en cambio	1,062	1,762
Intereses	297	399
Repuestos	85	
Gastos preoperacionales	51	69
Depósitos en garantía	46	67
Otros	<u>25</u>	<u>5</u>
Total	<u>1,566</u>	<u>2,302</u>

Pérdida en cambio e intereses provienen del año 1999 y fueron transferidos mediante fusión por absorción de Frunot S.A., los cuales son amortizados en un período de hasta cinco años a partir del año 2000. La pérdida en cambio, acogiendo al tratamiento contable planteado en la disposición transitoria sexta del Decreto Ejecutivo No. 1628 fue registrada como cargos diferidos para ser amortizada a cinco años. Al 31 de diciembre del 2001, la Compañía registró en resultados del año amortización por US\$700,000 y US\$102,000 correspondientes a diferencia en cambio e intereses, respectivamente.

## 8. DOCUMENTOS POR PAGAR A BANCOS

Al 31 de diciembre del 2001, representa principalmente préstamos por US\$2 millones con vencimientos desde enero hasta noviembre del 2002 que devengan intereses promedio del 11,37%, anual. Al 31 de diciembre del 2001, la Compañía registró en resultados US\$264,000 de intereses por estas obligaciones.

Al 9 de abril del 2002, la Compañía tiene la aceptación del Lloyds TSB Bank para refinanciar préstamo por US\$500,000 hasta junio del 2004.

## 9. CUENTAS POR PAGAR

	. . . Diciembre 31 . . .	
	2001	2000
	(U.S. dólares en miles)	
Proveedores:		
Exterior	2,023	1,929
Locales	656	697
Accionista	152	
Compañías relacionadas	4	16
Otras	<u>260</u>	<u>786</u>
Total	<u>3,095</u>	<u>3,428</u>

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, proveedores del exterior representan créditos directos otorgados por los proveedores por la adquisición de materias primas y productos terminados, con vencimiento hasta en 60 días.

Al 31 de diciembre del 2001, cuentas por pagar accionista no genera intereses y no tiene vencimiento establecido.

## 10. OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

	. . . Diciembre 31 . . .	
	2001	2000
	(U.S. dólares en miles)	
Accionistas, préstamos con interés del 12% capitalizables anualmente	3,127	2,795
Citibank, préstamos con vencimiento hasta en octubre del 2003 e intereses del 10.11% anual	598	898
Hemisphere National Bank, préstamos con vencimiento en enero y julio del 2002 e interés del 12% anual	3,500	3,500
Euroussa Finance Co., préstamo con vencimiento hasta en julio del 2002 e intereses del 14%	<u>750</u>	<u>1,750</u>
PASAN	7,975	8,943

<b>VIENEN</b>	7,975	8,943
Menos vencimientos corrientes	(4,549)	(1,299)
<b>Total</b>	<u>3,426</u>	<u>7,644</u>

Al 31 de diciembre del 2001, la Compañía registró en resultados US\$1,026,000 de intereses por estas obligaciones.

Al 9 de abril del 2002, préstamos bancarios de Euroussa Finance Co. y Hemisphere National Bank han sido renovados y tienen vencimiento en enero del 2003 y julio del 2004, respectivamente.

#### 11. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

**Capital Social** - Al 31 de diciembre del 2001 y 2000 está representado por 21,080 acciones de valor nominal unitario de US\$1.00.

**Legal** - La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria del 10% de la utilidad anual para su constitución. El saldo de ésta reserva puede ser capitalizado o utilizado para cubrir pérdidas.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos en esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada y su saldo no podrá ser distribuido como dividendos en efectivo.

#### 12. CONTRATOS

La Compañía tiene firmados contratos de prestación de servicios por manejo de personal con Eteap Cía. Ltda., Mampersel Cía. Ltda., Perselet Cía. Ltda., Sulubay Cía. Ltda., Tratemes Cía. Ltda., Contepro S.A. y Corporación de Servicios Douglas Burke, los cuales tienen vencimiento en enero y agosto del 2002.

En el año 2001, la Compañía registró gastos por este concepto de US\$578,000 en costo de ventas, US\$277,000 en gastos administrativos y US\$101,000 en gastos de ventas, los cuales incluyen US\$48,000 de comisión por servicios de manejo de personal.

#### 13. IMPUESTOS

Las declaraciones de impuesto hasta el año 1995 han sido revisadas por parte de las autoridades tributarias y están abiertas para su revisión las de 1998 al 2001.

#### 14. DIFERENCIA ENTRE REGISTROS CONTABLES Y ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de diciembre del 2001, los estados financieros adjuntos difieren de los registros contables de la Compañía por las siguientes reclasificaciones:

	Cuentas por cobrar	Impuestos por pagar	Vcto. corriente de obligaciones a largo plazo (U.S. dólares en miles)	Documentos por pagar a bancos	Gastos acum. por pagar	Obligaciones a largo plazo
Saldo según registros contables	4,365	142		1,622		8,994
Compensación de la provisión del impuesto a la renta del año 2001	(53)	(53)				
Obligaciones bancarias a corto plazo				500		(500)
Intereses por pagar				(17)	536	(519)
Vencimientos corrientes de obligaciones a largo plazo	—	—	4,549	—	—	(4,549)
Saldo según estados financieros	<u>4,312</u>	<u>89</u>	<u>4,549</u>	<u>2,105</u>	<u>536</u>	<u>3,426</u>

La Compañía efectuó el registro contable de las reclasificaciones indicadas precedentemente en el año 2002.

\* \* \* \* \*